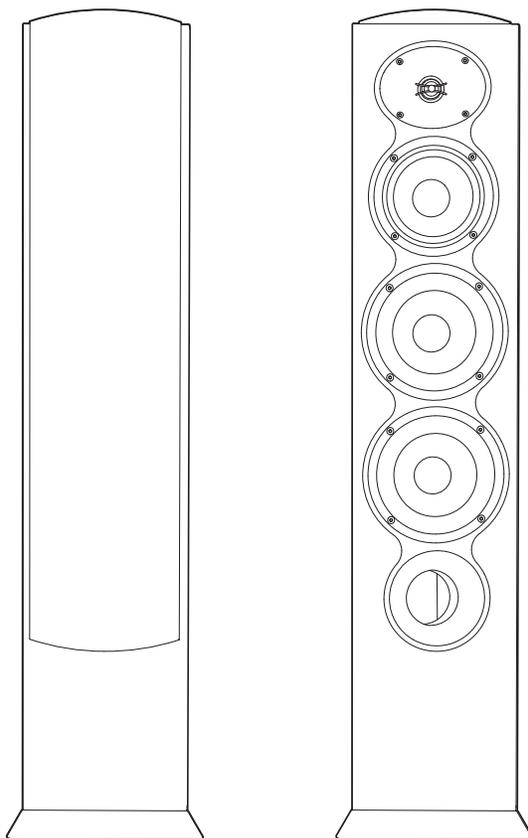


REVEL®

PERFORMA **Be**⁴™

Акустическая система F226Be
Руководство пользователя



REVEL
by HARMAN

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Используйте только дополнения/аксессуары, указанные производителем.
2. Используйте исключительно тележку, стойку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект продажи аппаратуры. При использовании тележки проявляйте осторожность при перемещении аппаратуры на тележке, чтобы избежать травм в результате ее опрокидывания.
3. Привлекайте для технического обслуживания исключительно квалифицированных специалистов. Техническое обслуживание требуется, если аппаратура была каким-либо образом повреждена, например если поврежден шнур питания или штепсель, на аппарат пролилась жидкость или упали тяжелые предметы, аппарат подвергся воздействию дождя или влаги, он не работает должным образом или если его уронили.



количества отходов. Логотип WEEE на изделии или его коробке, указывающий на необходимость в особом сборе электрического и электронного оборудования, представляет собой перечеркнутое мусорное ведро на колесиках (см. ниже).



Запрещается утилизировать данное изделие, выбрасывая его вместе с другими бытовыми отходами. Вы должны утилизировать все электрическое и электронное оборудование, свозя его в указанное место сбора отработанного оборудования, которое содержит опасные материалы. Особые процедуры сбора и восстановления отработанного электрического и электронного оборудования способствуют сохранению природных ресурсов. Более того, надлежащая переработка утилизируемого электронного и электрического оборудования благоприятно сказывается на здоровье людей и экологии. Для получения дополнительных сведений об утилизации, восстановлении и точках сбора отработанного электронного и электрического оборудования обращайтесь в местные органы власти, службу утилизации бытовых отходов, торговое предприятие, в котором вы приобрели оборудование, или к производителю оборудования.

УВЕДОМЛЕНИЕ О ДИРЕКТИВЕ WEEE

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE), вступившая в силу в качестве закона ЕС 14 февраля 2014 года, вызвала масштабные изменения в процедурах переработки электрического оборудования после завершения его использования.

Назначение данной директивы — прежде всего предотвращение ненадлежащей утилизации электрического и электронного оборудования, а также содействие повторному использованию, переработке и другим формам восстановления отработанных материалов с целью уменьшения

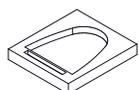
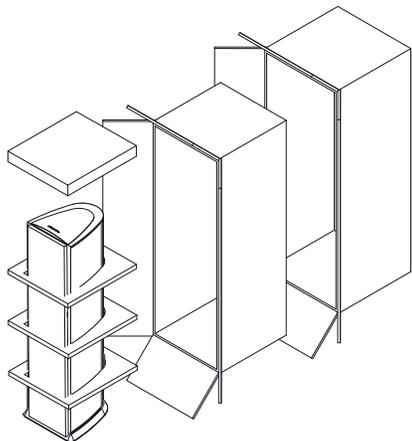
СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ RoHS

Данное изделие соответствует положениям директивы 2011/65/EU Европарламента и Совета Европы от 8 июня 2011 года по ограничению на использование определенных опасных материалов в электрическом и электронном оборудовании (RoHS).

СОДЕРЖАНИЕ

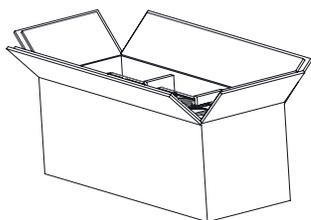
РАСПАКОВКА КОЛОНКИ F226Be	3
ОБ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ REVEL PERFORMABe	4
ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ	4
ОБЗОР МОДЕЛИ F226Be	4
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	4
РАЗМЕЩЕНИЕ КОЛОНКИ	5
РЕГУЛИРУЕМЫЕ НОЖКИ	5
АКУСТИКА ПОМЕЩЕНИЯ	5
МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ПОМЕЩЕНИЯ	5
ВЫПОЛНЕНИЕ СОЕДИНЕНИЙ	6
ВИНТОВЫЕ ВЫХОДЫ	6
СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ	6
КАБЕЛЬ ДЛЯ КОЛОНОК	6
МИНИМАЛЬНОЕ СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА	6
F226Be	6
ОДНОПРОВОДОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ	6
РАЗДЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ	7
ВЕРТИКАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С ДВУХПОЛОСНЫМ УСИЛЕНИЕМ	7
ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С ДВУХПОЛОСНЫМ УСИЛЕНИЕМ	7
ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ	8
ЗАГЛУШКИ ПОРТОВ	8
УРОВНИ ГРОМКОСТИ КОЛОНКИ	8
УХОД ЗА КОЛОНКАМИ	9
РЕШЕТКИ	9
F226Be	9
ОТДЕЛКА КОРПУСА	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ	9

РАСПАКОВКА КОЛОНКИ F226Be

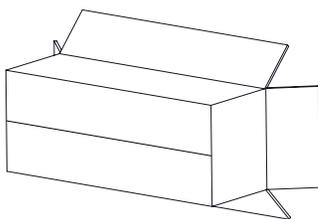


Распакуйте модель F226Be в порядке, указанном на иллюстрациях ниже.

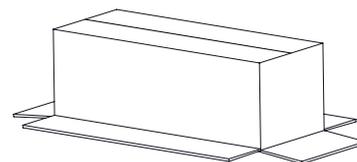
Шаг 1



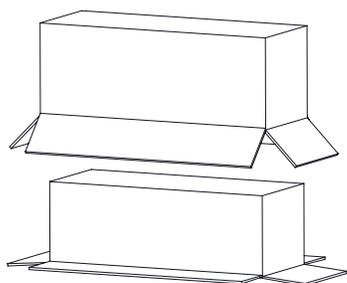
Шаг 2



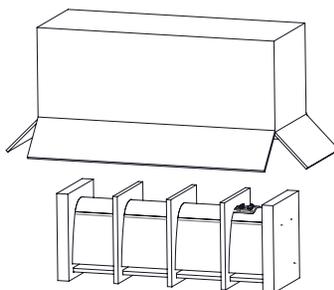
Шаг 3



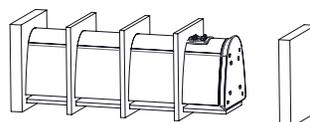
Шаг 4



Шаг 5



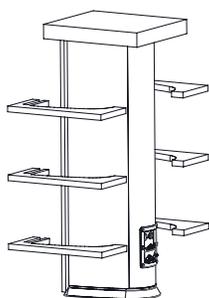
Шаг 6



Шаг 7



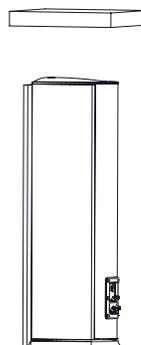
Шаг 8



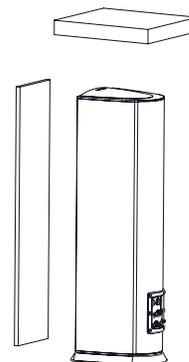
Шаг 9



Шаг 10



Шаг 11



ОБ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ REVEL PERFORMABe

ОСНОВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

- Бериллиевый купольный высокочастотный динамик
- Волновод акустической линзы 5-го поколения
- Конусные средне- и низкочастотные динамики из материала Deep Ceramic Composite (DCC™)
- Широкая полоса пропускания и динамический диапазон с минимальным динамическим сжатием
- Раздельные фильтры высшего порядка с пленочными конденсаторами и воздушными индукторами сердечника
- Премиальная глянцевая отделка: белый, черный, орех, серебристый металл

Спасибо за покупку колонок Revel PerformaBe. Эти по-настоящему широкополосные акустические системы обеспечивают впечатляющее сочетание динамического диапазона без сжатия и низкого уровня искажений по всему акустическому спектру.

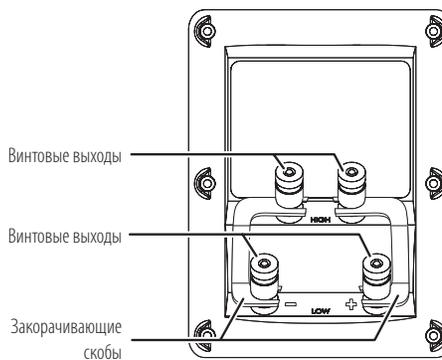
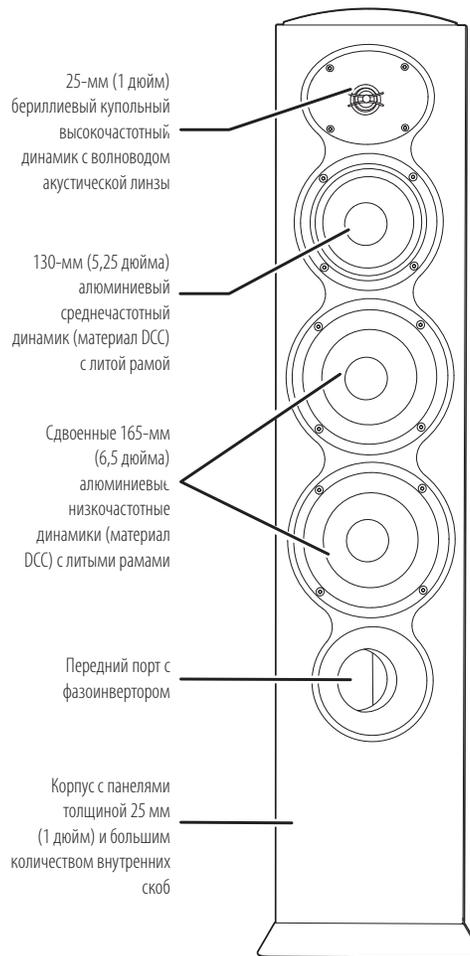
Купол высокочастотного динамика изготавливается из чистого бериллия (Be), редкого и дорогостоящего металла с рядом свойств, которые делают его идеальным материалом для купола высокочастотного динамика. Бериллий — это необычайно легкий (примерно в два раза легче алюминия, титана и алмаза), но при этом в 4,5 раза более жесткий по сравнению с алюминием и титаном материал, обеспечивающий превосходное расширение на высоких частотах и разрешение до 40 КГц. Его высокая теплопроводность способствует охлаждению звуковой катушки, что повышает надежность динамика. Этот недавно созданный высокочастотный динамик задает новый стандарт прозрачности звучания для всех колонок, класс которых приближается к классу PerformaBe. Интегрированный волновод акустической линзы 5-го поколения в высокочастотном динамике работает на основе революционного математического алгоритма, который точно сопоставляет дисперсию динамика дисперсии низкочастотного преобразователя в области разделительного фильтра. Это обеспечивает колонкам необычайно «гладкое» звучание на очень широкой акустической области — что является важным фактором реалистичной акустической визуализации для нескольких слушателей в помещении. Кроме того, превосходный волновод фактически повышает дисперсию высокочастотного динамика на частотах, превышающих диапазон разделительного фильтра. Низко- и среднечастотные динамики модели PerformaBe используют новейшую технологию — материал диффузора Deep Ceramic Composite (DCC). В рамках этой технологии алюминиевый корпус подвергается интенсивным разрядам плазмы с целью расплавить глубокий слой керамики с обеих сторон диффузора, таким образом делая его намного более жестким и обеспечивая лучшее гашение вибраций по сравнению с необработанным алюминием. Технология DCC уменьшает резонанс диффузора и обеспечивает идеальное движение катушки; ее преимущества несложно услышать в чистом звучании средних частот и детализации звука. Литые алюминиевые рамы исключают еще один источник резонанса, часто встречающийся во многих колонках низшего качества. В моделях PerformaBe используется технологичный низкочастотный порт фазоинвертора с идентичными раструбами с обеих сторон, созданный с использованием жидкостного моделирования. Это существенно уменьшает динамическое сжатие и генерируемый портом шум, обеспечивая работу с низким уровнем искажений на низких частотах.

Корпуса модели PerformaBe похожи на корпуса колонок нашей флагманской серии Ultima2. Благодаря скругленным формам корпус становится изначально более жестким, чем традиционные прямоугольные корпуса. Стенки корпуса формируются из стыкующихся слоев древесины для смягчения резонанса материала, а продуманное размещение скоб уменьшает вероятность «окрашивания» звука, вызываемого корпусом. Эти современные привлекательные корпуса отличаются глянцевой отделкой таких цветов, как черный, белый, серебристый металл и американский грецкий орех (расцветки разработаны специалистами из Италии), благодаря чему достигается качество отделки, превышающее аналогичное качество для деталей салона автомобиля класса «люкс». Конструкция решеток колонки разработана таким образом, чтобы сводить к минимуму дифракцию и обеспечивать идеальную трехмерную акустическую визуализацию. Крепление решеток на магнитах позволяет обойтись без непривлекательных крепежей на лицевой стороне колонки. Независимо от того, используете вы колонки PerformaBe с решетками или без, они всегда имеют изящный утонченный вид.

Цепь разделительного фильтра в модели Revel PerformaBe включает тщательно отобранные компоненты, которые способствуют высочайшей акустической производительности и эталонным установочным значениям. Используемые цепи разделительного фильтра высшего порядка радикально уменьшают искажения и динамическое сжатие, обеспечивая чистый звук с равномерным качеством по очень широкому динамическому диапазону. Эти высокоточные сети позволяют оптимизировать тембральный спектр, повышая уровень удовольствия от музыки для слушателей в любой точке помещения — а не только для тех из них, которые находятся прямо перед колонками. Разработанные торговой маркой Revel винтовые выходы покрыты толстым слоем позолоты и включают шарнирное сочленение, обеспечивающее более надежное соединение при использовании вилочных наконечников. Напольная колонка F226Be включает два набора винтовых выходов, благодаря чему для колонки возможно раздельное соединение и соединение с двухполосным усилением.

В ходе разработки каждая модель колонок Revel сравнивается с конкурирующими моделями в нашей уникальной акустической лаборатории, работающей по двойному слепому методу с независимой позицией. В этом процессе применяются данные новейших психоакустических исследований — таким образом мы можем быть уверены, что акустические испытания дают объективные результаты и что все колонки Revel действительно превосходят конкурирующие модели. Лишь после этого мы запускаем свои колонки в производство.

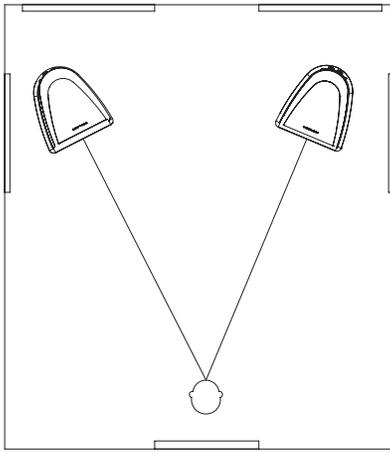
ОБЗОР МОДЕЛИ F226Be



Пластина входов F226Be

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

Точность воспроизведения звука колонкой зависит от следующих трех факторов: качества колонки, ее размещения и акустики помещения. Эксперименты с размещением колонки и акустикой помещения весьма существенно влияют на производительность колонок.



РАЗМЕЩЕНИЕ КОЛОНКИ

При размещении колонок всех моделей принимайте во внимание следующие важные соображения:

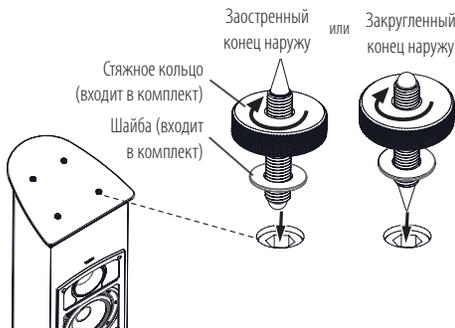
- Устраняйте все препятствия между колонкой и основным положением для прослушивания. Например, журнальный столик между колонкой и основным положением для прослушивания создаст отражения, которые ухудшат стереофоническую акустическую визуализацию и тембральный спектр. Также нежелательные отражения могут возникать при размещении колонок возле крупных объектов.
- Для обеспечения оптимальной стереофонической акустической визуализации размещайте колонки таким образом, чтобы они обе находились на одном расстоянии от основного положения для прослушивания и на одном расстоянии от боковых стен — см. иллюстрацию далее.
- Для обеспечения оптимальной стереофонической акустической визуализации и тембрального спектра направляйте колонки прямо на основное положение для прослушивания, как показано на иллюстрации выше. Если вы хотите расширить стереофоническую звуковую сцену, можно уменьшить этот угол схождения — вплоть до того, что колонки будут смотреть четко прямо.
- Если передвинуть колонки дальше от передней и боковых стен в помещении для прослушивания, это позволит улучшить стереофоническую акустическую визуализацию и поспособствует ощущению пространства в помещении.
- При перемещении колонок ближе к углам или стенам помещения для прослушивания повышается уровень низких частот.

РЕГУЛИРУЕМЫЕ НОЖКИ

В комплект поставки каждой колонки F226Be входят четыре регулируемые ножки. Можно установить эти ножки на нижнюю поверхность корпуса колонки, обеспечив оптимальную устойчивость при установке на керамической плитке, полу из твердой древесины или ковровом покрытии.

Установка и регулировка ножек:

1. Положите колонку на бок на мягкое полотенце или на пол с ковровым покрытием.
2. Прикрутите ножки к крепежам на нижней поверхности колонки. Ножки можно устанавливать как заостренным, так и закругленным концом наружу.



ПРИМЕЧАНИЕ. При перемещении модели F226Be с установленными ножками старайтесь не волочить колонку по полу.

- Если колонки предполагается разместить на полу с ковровым покрытием, устанавливайте ножки заостренными концами наружу.
- Если колонки предполагается разместить на полу с покрытием из дерева, линолеума или плитки, устанавливайте ножки закругленными концами наружу. После определения окончательного положения для колонок можно подложить под ножки монеты или другие диски для защиты покрытия пола от повреждения.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы предпочитаете устанавливать ножки заостренными концами наружу, следует подложить под ножки монеты или аналогичные предметы во избежание повреждения покрытия пола.

3. Вращайте стопорное кольцо по часовой стрелки, чтобы зафиксировать ножку на корпусе колонки. Не забудьте навинтить стопорные кольца на все четыре ножки, чтобы обеспечить надлежащее равновесие при размещении колонки на полу.

ВНИМАНИЕ! Напольные колонки, такие как модель F226Be, обладают высоко расположенным центром тяжести, что может послужить причиной их падения при наклоне или неправильном расположении. Во избежание этого закрепляйте колонку на полу и(или) на стене с использованием тех же процедур и крепежей, которые используются для крепления книжных полок, стенок и другой мебели. Компания HARMAN International Industries, Inc. не несет ответственности за надлежащий выбор и установку оборудования и за травмы или повреждения продукции, вызванные ненадлежащей установкой или падением колонки.

АКУСТИКА ПОМЕЩЕНИЯ

Устройство помещения, в котором вы слушаете музыку, существенно влияет на звук — особенно на низких частотах. Фактически схема помещения определяет восприятие звука частотой около 400 Гц. В идеале помещения, используемые для прослушивания, должны обладать оптимизированными соотношениями размеров для сведения к минимуму эффектов резонанса в помещении. Но в реальности большинство помещений не рассчитаны на то, чтобы оптимизировать акустическую производительность колонок.

Взаимодействие между колонками и помещениями является достаточно сложным, при этом на колонку и на слушателя в наибольшей степени влияют два фактора:

- Пол и стены часто порождают крупные всплески и провалы в зоне низких частот.
- Практически все помещения до некоторой степени испытывают влияние «стоячих волн» (также называемых резонансами), порождающих заметные искажения в зоне низких частот. В различных зонах помещения громкость низких частот может увеличиваться или уменьшаться до 12 дБ.

К сожалению, простого решения, позволяющего нейтрализовать оба этих фактора, не существует. Даже компьютерные программы, оценивающие один или оба этих фактора, не всегда могут рассчитать правильное положение для прослушивания или для колонки.

В большинстве случаев правильный выбор основного положения для прослушивания в сочетании с правильным размещением колонки позволяют обеспечить превосходную акустическую производительность на низких частотах. Разницу между отличными и неудовлетворительными результатами часто обеспечивает достаточно мелкая коррекция.

МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ АКУСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ ПОМЕЩЕНИЯ

Модели Revel PerformaBe используют фильтры высшего порядка, оптимизирующие реакцию колонок на оси прослушивания и вне оси путем сведения к минимуму акустических искажений, которые возникают в чрезмерно «активных» помещениях (помещениях, в которых поверхности отражают звук). Многие пользователи для уменьшения таких отражений размещают материалы для поглощения звуковых волн в основных точках отражения звука в комнате. Наиболее важные зоны — это точки первого отражения на передней и боковых стенах. В точках первого отражения на задней стене можно размещать либо материалы для поглощения звука по широкому спектру, либо рассеиватели.

ПРИМЕЧАНИЕ. В качестве поглотителей звука можно использовать самые разные материалы. Но ни один из них не превосходит недорогое стекловолокно. Важно использовать поглощающие материалы толщиной не менее 10 см — это позволяет избежать спектральной реакции колонок. Если используется формовая пена, ее толщина должна составлять не менее 20 см, поскольку такие поглощающие материалы менее эффективны, чем неформовая пена.

Поскольку глаза и уши слушателя находятся на одной плоскости, в качестве точного метода определения точек первого отражения используется «способ зеркала». Этот метод можно использовать для определения точек отражения для боковых, передних и задних стен, а также потолка. Наиболее важна акустическая подготовка боковых стен, затем следует потолок, передняя стена и задняя стена.

Определение точек отражения с помощью способа зеркала:

1. Разместив колонки, сядьте в основном положении для прослушивания и попросите другого человека двигать зеркало вдоль стен помещения.

2. Запомните положение, в котором вы можете видеть каждую из колонок в зеркале, сидя в основном положении для прослушивания. Найдите обе колонки в отражении для каждой границы помещения. Это и будут точки отражения, требующие акустической подготовки.

Если материалы для акустической облицовки подготовки, искажения звука в слишком «активном» помещении можно уменьшить, повесив коврик на точку отражения. Также свести к минимуму сильные отражения можно, покрыв ковром зону пола между колонками и основным положением для прослушивания и разместив неровные поверхности, такие как книжные полки, в точках первого отражения.

ВЫПОЛНЕНИЕ СОЕДИНЕНИЙ

ВНИМАНИЕ! Всегда подсоединяйте или отсоединяйте компоненты системы, только предварительно обесточив их.

ВИНТОВЫЕ ВЫХОДЫ

Эти позолоченные контакты обеспечивают надежное соединение с усилителем или усилителями для кабелей колонки и оснащаются подпружинивающими контактами, вилочными наконечниками, штыревыми разъемами или соединением с помощью оголенного провода.

СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ

Всегда соединяйте положительную (+) клемму усилителя с положительной (+) клеммой на соответствующей колонке; соединяйте отрицательную (-) клемму усилителя с отрицательной (-) клеммой на соответствующий колонке. Не перепутайте полярность (т.е. не соединяйте + с -, а - с +), выполняя соединения. Это ухудшит стереофоническую акустическую визуализацию и снизит эффект басов.

КАБЕЛЬ ДЛЯ КОЛОНОК

Используйте высококачественный кабель для колонок с максимальным общим сопротивлением контура 0,07 Ом или меньше для каждого пучка проводов. Для определения надлежащего сечения проводов для вашей системы см. таблицу ниже.

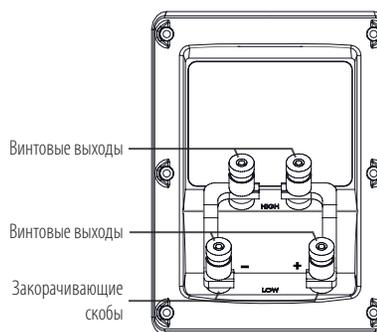
МИНИМАЛЬНОЕ СЕЧЕНИЕ ПРОВОДА

Максимальная длина провода (в футах)	Максимальная длина провода (в метрах)	Минимальное сечение провода (AWG)
<87	<27	6
<69	<21	7
<58	<18	8
<43	<13	9
<34	<10	10
<27	<8	11
<22	<7	12
<17	<5	13
<14	<4	14
<11	<3,5	15
<9	<3	16
<7	<2	17
<5	<1,5	18

ПРИМЕЧАНИЕ. Высокое сопротивление контура (превышающее 0,07 Ом для каждого пучка проводов) будет вызывать ненужное прерывание цепи фильтра и заметное падение качества звучания.

F226Be

Модель F226Be оснащена парой высокочастотных и парой низкочастотных винтовых выходов, которые изначально соединены закорачивающими скобами (см. ниже). Два набора винтовых выходов можно настроить для однопроводового соединения, раздельного соединения или соединения с двухполосным усилением. Дополнительные сведения см. в инструкциях на этой странице и ниже (до стр. 10).



Перед тем как выполнять соединения для колонок F226Be, примите во внимание следующее:

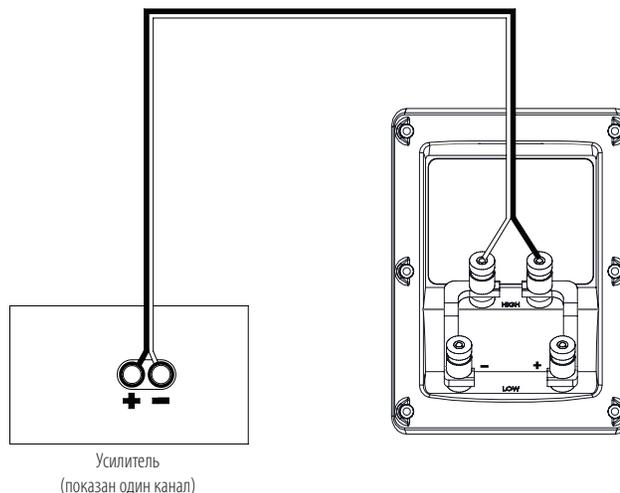
- Для стандартного метода соединения используется одинарный кабель колонки. Модель F226Be оснащена двумя парами входных клемм, что позволяет выполнить раздельное соединение или соединение с двухполосным усилением. Торговая марка Revel не отдает предпочтение какому-либо конкретному методу соединения, по желанию вы можете использовать любой из них. Конструкция колонки такова, что оптимальной акустической производительности можно достичь с использованием стандартного метода соединения.
- При использовании двух одинаковых усилителей следует выполнять вертикальные соединения с двухполосным усилением (см. ниже). Горизонтальные соединения с двухполосным усилением (см. ниже) можно использовать для подключения одинаковых или неодинаковых усилителей с одинаковыми коэффициентами усиления.
- При выполнении соединений с двухполосным усилением оба усилителя должны получать одинаковые входные сигналы с подключенного предусилителя. Если подключенный предусилитель предлагает два соединительных разъема на выходной канал, каждый усилитель можно подключить к отдельному разъему для одного и того же выходного канала предусилителя. Если у подключенного предусилителя нет двух соединительных разъемов на выходной канал, требуются Y-образные адаптеры.
- Независимо от того, какой метод соединения используется, кабели колонок, используемые для левой и правой колонок, всегда должны быть одинаковой длины.
- При желании вы можете обратиться к авторизованному продавцу продукции Revel для получения сведений о пригодности компонентов усилителя перед тем, как подключать колонки F226Be к усилителю или усилителям.
- Для получения сведений о правильной процедуре подключения аудио-компонентов см. соответствующие руководства пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ. Не используйте электронную цепь разделительного фильтра при использовании двух усилителей для колонок Revel F226Be. В противном случае возможно существенное падение качества звучания.

ОДНОПРОВОДОВОЕ СОЕДИНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ. Не удаляйте закорачивающие скобы между клеммами колонки.

Однопроводовое соединение является наиболее распространенным способом соединения. Такое соединение устанавливается между одной парой входных клемм F226Be и одним выходным каналом усилителя, как показано ниже.



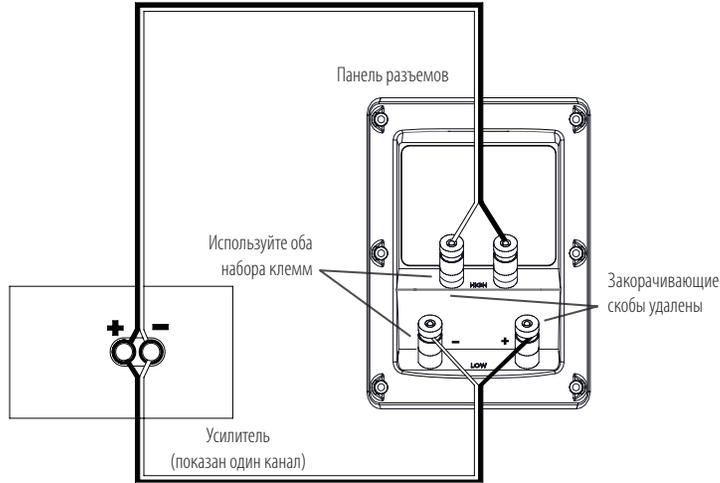
Однопроводное соединение:

1. Подсоедините один кабель колонки к нужному набору входных клемм колонки F226Be. (Рекомендуется использовать высокочастотные входные клеммы – «HIGH»). Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к нужному выходному каналу усилителя.
2. Повторите шаг 1 для подключения второй колонки F226Be к оставшемуся выходному каналу усилителя.

РАЗДЕЛЬНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Удалите закорачивающие скобы перед тем, как устанавливать раздельное соединение. В противном случае возможно повреждение усилителя.

При раздельном соединении (или соединении с использованием двух проводов) два набора кабелей колонок используются для соединения обоих наборов входных клемм F226Be с одним каналом усилителя, как показано ниже.



1. Удалите закорачивающие скобы.
2. Подсоедините один кабель колонки к высокочастотным входным клеммам колонки F226Be. Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к нужному выходному каналу усилителя.
3. Подсоедините второй кабель колонки к низкочастотным входным клеммам колонки F226Be. Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к тому же выходному каналу усилителя, с которым было установлено соединение на шаге 2.
4. Повторите шаги 1, 2 и 3 для подсоединения второй колонки F226Be к оставшемуся выходному каналу усилителя.

ВЕРТИКАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С ДВУХПОЛОСНЫМ УСИЛЕНИЕМ

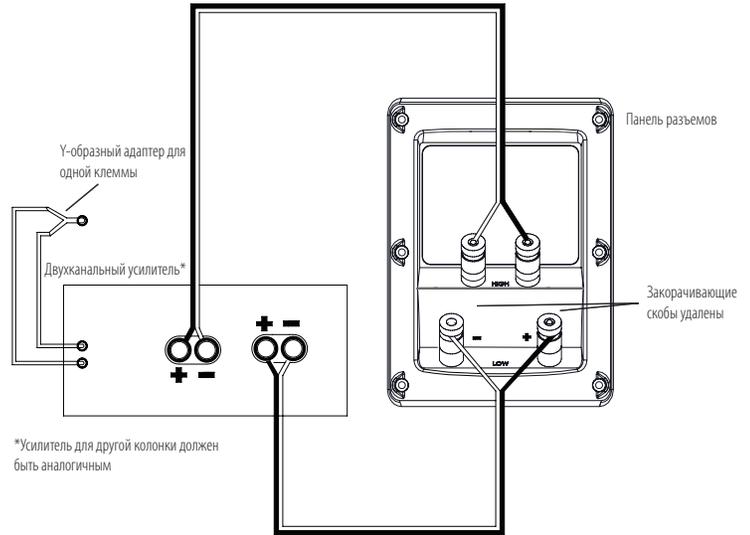
ВНИМАНИЕ! Удалите закорачивающие скобы перед тем, как устанавливать соединение с двухполосным усилением. В противном случае возможно повреждение усилителя.

Вертикальные соединения с двухполосным усилением устанавливаются между двумя парами входных клемм колонки F226Be и двумя отдельными выходными каналами одного усилителя. Каждая колонка F226Be подключается к отдельному усилителю, что в некоторых случаях позволяет повысить акустическую производительность. Усилители для двух колонок должны быть одинаковыми.

ПРИМЕЧАНИЕ.

- Вертикальные соединения с двухполосным усилением необходимо выполнять с использованием двух одинаковых усилителей, по одному для каждой колонки.
- При выполнении вертикальных соединений с двухполосным усилением оба канала усилителя должны получать одинаковые входные сигналы с подключенного предусилителя. Если у подключенного предусилителя нет двух соединительных разъемов на каждый канал, требуются Y-образные адаптеры.

Предусилитель (показан один канал)



1. Удалите закорачивающие скобы.
2. Подсоедините один кабель колонки к высокочастотным входным клеммам колонки F226Be. Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к нужному выходному каналу усилителя.
3. Подсоедините второй кабель колонки к низкочастотным входным клеммам колонки F226Be. После этого подсоедините второй конец кабеля колонки к другому выходному каналу того же усилителя, который вы подсоединили к высокочастотным входным клеммам.
4. Подсоедините оба выхода каналов усилителя к выходу одного канала предусилителя. Если у предусилителя есть только одна клемма на канал, используйте Y-образный адаптер.
5. Повторите шаги 1, 2 и 3 для подсоединения второй колонки F226Be к другому усилителю (должен быть таким же). Повторите шаг 4 для подсоединения второго усилителя к другому каналу предусилителя.

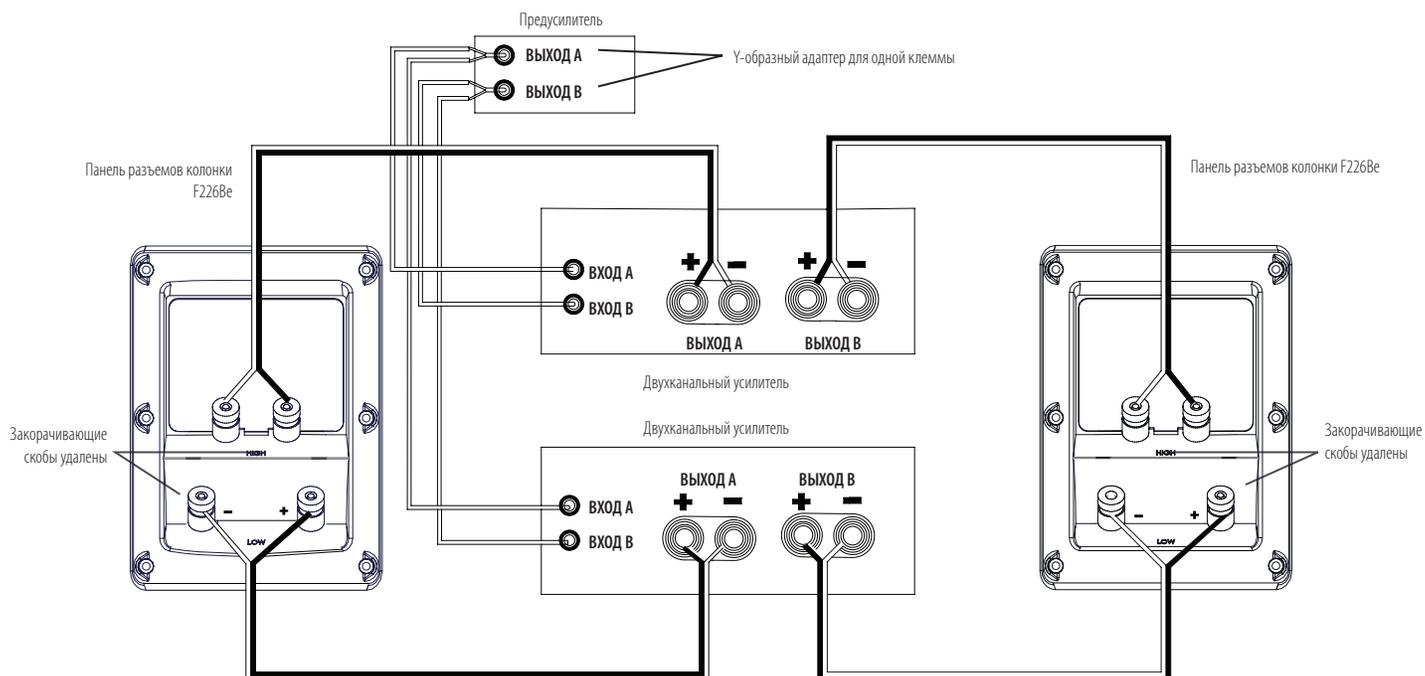
ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ С ДВУХПОЛОСНЫМ УСИЛЕНИЕМ

ВНИМАНИЕ! Удалите закорачивающие скобы перед тем, как устанавливать соединение с двухполосным усилением. В противном случае возможно повреждение усилителя.

Два усилителя могут быть как одинаковыми, так и нет, но у них должен быть одинаковый коэффициент усиления. Если коэффициенты усиления не одинаковые, по меньшей мере один из усилителей должен поддерживать возможность регулировки входного уровня. Для получения помощи обратитесь к авторизованному продавцу Revel.

Горизонтальные соединения с двухполосным усилением устанавливаются между двумя парами входных клемм колонки F226Be и двумя отдельными выходными каналами двух отдельных усилителей. Высокочастотные входные клеммы колонки F226Be подключаются к одному усилителю, а низкочастотные входные клеммы колонки F226Be – к другому усилителю.

ПРИМЕЧАНИЕ. При выполнении горизонтальных соединений с двухполосным усилением оба усилителя должны получать одинаковые входные сигналы с подключенного предусилителя. Если у подключенного предусилителя нет двух соединительных разъемов на каждый канал, требуются Y-образные адаптеры.



1. Удалите закорачивающие скобы.
2. Подсоедините один кабель колонки к высокочастотным входным клеммам колонки F226Be. Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к нужному выходному каналу усилителя.
3. Подсоедините второй кабель колонки к низкочастотным входным клеммам колонки F226Be. Затем подсоедините второй конец кабеля колонки к нужному выходному каналу на втором усилителе.
4. Повторите шаг 2 для подсоединения высокочастотных клемм на второй колонке F226Be к другому каналу усилителя, который был подсоединен на шаге 2.
5. Повторите шаг 3 для подсоединения низкочастотных клемм на второй колонке F226Be к другому каналу усилителя, который был подсоединен на шаге 3.
6. Соедините левый и правый каналные входы высокочастотного усилителя к левому и правому выходам предусилителя. Повторяйте эти действия для левого и правого входов низкочастотного усилителя. Если у усилителя есть только одна клемма на каждый канал, используйте Y-образные адаптер.

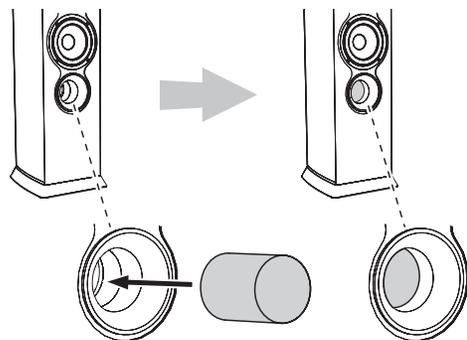
ОПТИМИЗАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ

ЗАГЛУШКИ ПОРТОВ

Колонки Revel PerformaBe включают пару заглушек портов из пеноматериала, которые в определенных случаях можно использовать для регулировки акустической производительности колонки на низких частотах.

Если колонки встроены в развлекательный центр или в полочную систему, или если колонка расположена менее чем в 2 футах (61 см) от стен или других крупных объектов, то вставив заглушки портов в отверстия портов на колонке, можно уменьшить излишне агрессивный выход низких частот, который может возникать вследствие близости колонки к крупным поверхностям, отражающим энергию низких частот.

Вставьте заглушку порта в круглое отверстие порта колонки достаточно глубоко, чтобы конец заглушки встал заподлицо с внутренним концом конической части отверстия порта.



ВНИМАНИЕ! Проявляйте осторожность, чтобы не засунуть заглушку порта слишком далеко в отверстие порта, т.к. она может провалиться в колонку.

УРОВНИ ГРОМКОСТИ КОЛОНКИ

Фильтры высшего порядка, используемые в колонках серии Revel PerformaBe, включают ограничитель резких всплесков громкости для уменьшения потенциального повреждения динамика «внедиапазонными» частотами. В сочетании с тщательно подобранными динамиками и компонентами цепи фильтра этот подход позволяет напольным колонкам PerformaBe эффективно работать даже в экстремальных условиях.

Тем не менее, от непрерывного воспроизведения любые колонки со временем портятся. Чтобы избежать повреждения колонок, старайтесь не устанавливать при воспроизведении уровни громкости, при которых звук искажается или становится неестественным.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения колонки незамедлительно уменьшите ее громкость, если ее звук не является чистым и четким. Если вы слышите искажения, уменьшите громкость!

После того как вы установили и подсоединили новые колонки PerformaBe, при первом их включении выполните следующие действия:

1. Начните воспроизведение знакомой музыки или фильма.
2. Прослушайте музыку/фильм, находясь на основной позиции для прослушивания, и повышайте громкость до комфортного уровня.
3. Поэкспериментируйте с размещением колонок, чтобы достичь наилучшего общего тонального баланса, точности стереофонического образа и ощущения объема в помещении, в котором вы слушаете музыку. Дополнительные сведения о размещении колонок см. в «Рекомендациях по установке» на стр. 5.

УХОД ЗА КОЛОНКАМИ

РЕШЕТКИ

Колонки Revel PerformaBe включают решетки с магнитными креплениями, которые позволяют обойтись без неуклюжих крепежей на лицевой части колонки, — так что если вы решите использовать колонки без решеток, они останутся такими же элегантными.

F226Be

Устанавливая решетки на колонки F226Be, ориентируйте их таким образом, чтобы отметки «TOP» (выштампованные на задней части рам решеток) находились в верхней части корпуса колонки.

ОТДЕЛКА КОРПУСА

Шпонирующая или лакирующая деревянная поверхность корпуса не требует регулярного технического обслуживания. Поверхности корпуса, на которых появилась пыль, отпечатки пальцев или другие загрязнения, можно чистить с помощью мягкой ткани (желательно микрофибры) и высококачественного автомобильного воска. Проявляйте осторожность, чтобы при чистке не касаться динамиков.

- Для чистки решетки аккуратно пропылесосьте ее с использованием мягкой насадки и на минимально возможной силе всасывания.

ВНИМАНИЕ! Во избежание повреждения корпуса не используйте для его чистки металлическую мочалку или полировку для металла. Во избежание возможного повреждения динамиков не наносите средство для полировки мебели непосредственно на корпус.

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕРИЛЛИЕВЫХ НИЗКОЧАСТОТНЫХ ДИНАМИКОВ

Бериллиевая пыль является опасным для здоровья материалом. В обычных условиях бериллиевый купол динамика Revel PerformaBe не испускает бериллиевую пыль и полностью безопасен (при условии, что он не поврежден). Купол высокочастотного динамика защищен акустической линзой и волноводом. Пока волновод не поврежден, поводов для беспокойства нет. В маловероятном случае повреждения купола закройте высокочастотный динамик липкой пленкой и обратитесь в компанию Revel за дальнейшими инструкциями. Не воспроизводите музыку на колонке, если у нее поврежден купол высокочастотного динамика.

По окончании срока эксплуатации колонок не выбрасывайте их на свалки и в места сбора мусора для дальнейшего сжигания. Вместо этого отвезите колонки в соответствующее место для переработки/утилизации опасных отходов. Для получения дополнительных сведений о надлежащей утилизации колонок обратитесь в службу поддержки компании Revel.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип:	3-канальный сдвоенный 6,5-дюймовый напольный громкоговоритель
Низкочастотный динамик:	Два 165-мм (6,5 дюйма) алюминиевых диффузора Deep Ceramic Composite с литыми рамами
Среднечастотный динамик:	130-мм (5 1/4 дюйма) алюминиевый диффузор Deep Ceramic Composite с литой рамой
Высокочастотный динамик:	25-мм (1 дюйм) бериллиевый купол с волноводом акустической линзы
Рекомендуемый диапазон мощности усилителя:	50 – 200 Вт
Частотная характеристика:	44 Гц – 40 КГц (-6 дБ)
Расширение низких частот:	38 Гц (-10 дБ); 44 Гц (-6 дБ); 50 Гц (-3 дБ)
Номинальный импеданс:	8 ом
Чувствительность (2,83 В/1 м):	90 дБ
Частоты разделительного фильтра:	260 Гц; 2,1 КГц
Тип корпуса:	Фазоинвертор на лицевой панели
Входы:	Спаренные позолоченные винтовые выходы с закорачивающими скобами
Доступные виды отделки:	«Чёрный рояльный лак», белый, серый металлик и «орех», глянцевая отделка во всех вариантах
Габариты (Ш x Г x В, с учетом решетки):	249 x 347 x 1050 мм (9,8 x 13,7 x 41,3 дюйма)
Вес корпуса:	26,4 кг (58 фунтов)
Вес решетки:	0,4 кг (0,8 фунта)

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На колонки Revel предоставляется гарантия отсутствия дефектов. Продолжительность действия гарантии зависит от законодательства страны, в которой был куплен продукт. Обращайтесь с вопросами по продолжительности и объему гарантии к продавцу продукции Revel.

For more information please visit: REVELSPEAKERS.COM

Please visit REVELSPEAKERS.COM for additional language support on the user manual.

Veillez visiter REVELSPEAKERS.COM pour obtenir le mode d'emploi en d'autres langues.

Если вам требуется дополнительные версии руководства пользователя на других языках, посетите сайт REVELSPEAKERS.COM.

別の言語に対応したユーザーマニュアルを読むには、REVELSPEAKERS.COMにアクセスしてください。

사용자 설명서에 대한 추가 언어 지원은 REVELSPEAKERS.COM에서 확인하십시오

请访问 REVELSPEAKERS.COM 以获取其他语言版本的用户手册。

Visita REVELSPEAKERS.COM para obtener el manual de usuario de soporte en idiomas adicionales.

Weitere Sprachfassungen der Bedienungsanleitung findest Du unter REVELSPEAKERS.COM.

Торговая марка:	Revel
Назначение товара:	Пассивная акустическая система
Изготовитель:	Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стамфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения:	Китай
Импортер в Россию:	ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период:	1 год
Информация о сервисных центрах:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы:	5 лет Товар не подлежит обязательной сертификации
Дата производства:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «Y» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	目标部件	有害物质或元素					
		铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
电路板	印刷电路板, 电路板上的电子零件 (不包括特定电子零件), 内部相关连接线	X	0	0	0	0	0
箱体	外壳, 面板, 背板等	X	0	0	0	0	0
特定电子零部件	变压器, 保险丝, 大型电解电容, 电源插座	X	0	0	0	0	0
附件	电线, 说明书, 包装等	X	0	0	0	0	0

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。



在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA (США)

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Все права защищены.

Revel и логотип Revel являются товарными знаками HARMAN International Industries, Incorporated, зарегистрированными в США и/или других странах.

Все права защищены. Функции, характеристики и внешний вид могут изменяться без предварительного уведомления.

Если вы хотите задать вопрос или вам требуется помощь или дополнительная информация относительно какого-либо из наших продуктов, звоните нам на номер телефона: (516) 594-0300 или (888) 691-4171. Если вам требуется техническая поддержка, отправьте нам подробный запрос на эл. адрес: csupport@harman.com.



Номер изделия: 950-0571-001

REVEL[®]
by HARMAN
www.revelspeakers.com